by Minami Touko

360° material

Volume 2 ~ Chapter 6

Cleaner Kurayami
Translator hirolove
Typesetter lixiang
Quality Check Sayuri

360°マテリアル
#06
A Lucky Charm

AKANE -CHAN'S ENTRANCE EXAM IS JUST AROUND THE CORNER
flutter
HERE,
circles
blow
ALL CORRECT.
OKAY.
GET FULL MARKS FOR THE ENTRANCE EXAM TOO.

"IF ONLY SHE WOULD AIM FOR A BETTER SCHOOL..."
Your mum complained
Haha
I'M AIMING FOR THAT.
OF COURSE.
ME?
...SPEAK FOR YOURSELF.
BE-CAUSE
"BECAUSE IT'S NEARBY."
FOR ME...
Haha
YOU READ ME LIKE A BOOK.
I KNEW YOU WOULD SAY THAT.
...
It's nearby

.....
SINCE WHEN HAVE I BEEN GOING ALONG WITH HIM?
WAIT UP, TAKI!
TAKI!
HEY, TAKI!
SFX grabs
YOU! COULDN'T YOU HEAR ME CALL-ING YOU?!

Ixtang Aww a mini Taki! <3
hiro-bri melting young taki is too cute

THAT DOESN'T MEAN MUCH, YOU KNOW!
JUST BECAUSE YOU ARE FAVORED BY THE TEACHERS AND THE GIRLS A LITTLE,
DON'T SAY UNNECESSARY THINGS!
SORRY
Yeah yeah!
SHOU-CHAN IS NOT ANGRY BECAUSE YOU RECEIVED CHOCOLATES FROM KITAGAWA-SAN AND HE DIDN'T!
SPACING OUT~
ARE YOU LISTENING?!
Uwaaa!
YOU IDIOT!

SFX shoves

!!!!
AH
ROLLS DOWN
lands
SFX shock
WHAT ARE YOU DOING ?!

LET'S G-
SHE'S TROUBLE!
GEH! IT'S AKANE!
SFX flying kick
ドカッ!!
NAO!
ARE YOU ALIVE ?!
UWAAAA!
←He fell
I'LL CROSS YOU OUT IF YOU LAY A FINGER ON NAO AGAIN!

?

ARE YOU IN-JURED

SOMEWH-

taken aback

!?

I FOUND

A FOUR-LEAF CLOVER!

...YOU DON'T HAVE TO,
SINCE IT'S GONNA BE RUBBISH
I'M GIVING THIS TO AKANE!
.....
One more clover here
Ah there's another one!
CAN YOU LISTEN?
AH, A LUCKY CHARM.
Your clothes are dirtied
And you've got leaves on you. Seriously

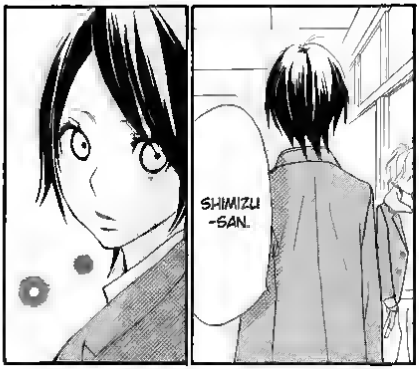
HE WAS SMALLER AND CUTER THAN ME BACK THEN...
.....
WHAT IS HE TALKING ABOUT?
A LUCKY CHARM?
realizes
"PASS EXAM".
SFX snatches
THIS IS-!

BUT
SINCE THEY WENT THROUGH THE TROUBLE OF BUYING IT AND ALL...
...I TOLD MY PARENTS THAT THERE'S NO WAY I'LL FAIL THE EXAM,
SO I DON'T NEED THIS
FOR THE TIME BEING ..I CARRY IT AROUND.
AKANE-CHAN, WHO KNOWS SO MUCH ABOUT
I THINK I'M JEALOUS OF
What are you laughing about?!
AHAHA!

Yogurt
Vegetable Salad
SHII-CHAN,
IS THAT ALL YOU'RE EATING?
...DURING THE WINTER BREAK, I SAID I WOULD EAT TO MY HEART'S CONTENT ON MIO'S BIRTHDAY, RIGHT?
YEAH.
SINCE THEN, I ATE TOO MUCH AND GAINED 3KG BEFORE I REALIZED...
Overeating is no good!
GOTTA LOST WEIGHT NOW.
WOULDN'T YOU LOSE WEIGHT QUICKLY SINCE YOU HAVE CLUB ACTIVITIES?
OPENS

THE TAKI-KUN BEFORE I MET HIM.

UMM, WAIT A MINUTE.
AH, WELL . .
Speaking of which...
YEP, GOOD LUCK!
THOUGH YOU DID SAY YOU WILL EAT AS YOU LIKE ON YOUR BIRTH-DAY TOO.


SHIMIZU -SAN.

Ah
I'LL GO BUY SOME TEA

WHEN SHE HAS CLUB ACTIVITIES...
IT'S SURE TOUGH, TO ONLY EAT SALAD AND YOGURT FOR LUNCH

BUT THERE'S NO NEED FOR HER TO DIET AT ALL!
YEAH.
TAKI-KUN?
That's a different line
YOU'RE NOT GOING HOME?
SHALL WE
STOP BY SOME-WHERE BEFORE GOING HOME?

ASKED ME OUUTTT!
YES!
TAKI-KUN...
WHAT SHOULD I DO? I'M SO HAPPY
I COULD NOT SEE HIM DURING THE WHOLE WINTER BREAK
SO JUST BEING ABLE TO SEE HIM IN SCHOOL AND GO HOME TOGETHER
WAS PLENTY OF FUN ALREADY HOWEVER

SO CUTE!
HURRAY FOR THIS!
Ah!
Sweet Aroma Candles
LOOKS SO DELICIOUS...
So cute!
THIS SMELLS LIKE VANILLA
SPACING OUT
IT LOOKS REALLY DELICIOUS .....
walks up
NAO ...?
THIS-
.....
Looks like the real thing!
THIS IS CHOCOLATE
But this is too precious to be us

No way!
IT'S REALLY NAO!
THE EX-GIRLFRIEND!
MIWA!?

SFX: squealing (like a pig)
キャー
キャー
YEAH.
IT'S BEEN A LONG TIME!
SINCE GRADUATION! ARE YOU DOING WELL!?
AMAZING!
Ha Ha Ha
Look
YOU'RE GROWING SO TALL!
THUMP!
IT'S BEEN 2 YEARS SINCE THEN.
SFX: shaking
ドン
ドン
ドン
I'M SHAKING TOO MUCH!
WELL, YOU'RE RIGHT ...
Hey!
...YOUR FRIEND?
DEPRESSED

I
NO!
I AM
PRES-
ENTLY-
AH,
...MY
GIRL-
FRIEND
...OH!
UWA,
FOR-
NO-
THING
MAYBE
I WAS
A LITTLE
WORRIED
YES
REALLY?
BECAUSE
TAKI-
KUN

SEEMS REALLY HAPPY...
sfx: grabs
HE'S QUITE A HANDFUL ISN'T HE~?
He goes at his own pace
HUH?
SHE IS OBVIOUSLY
COMP-- ETING WITH ME?
...NOT REALLY.
She didn't deny it totally...
OH~ NO KIDDING?
CHALLENGE ACCEPTED
SMILE

AREN'T YOU JUST HIDING YOUR TRUE NATURE, NAO?
I AM NOT.
STUNNED
Mmm...
Ahaha~
I WONDER
.....
MIWA
EXCUSE ME-

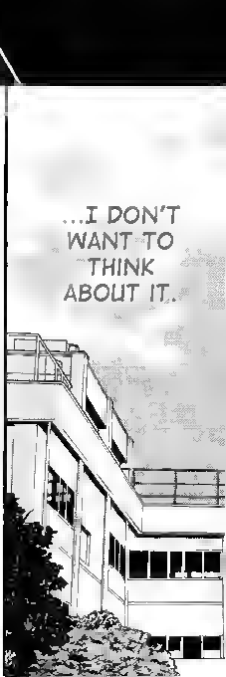
AH,
SEE YA!
You bought it?
Yea
sfx silence
もや
LET'S GO!
.....
Hey
ARE YOU THIRSTY?
LET'S TAKE A BREAK-

TAKI-KUN
YEAH
THAT PERSON EARLIER..
.....
...YOU TWO...
WERE QUITE CLOSE ?
YEAH, MY SENIOR.
FROM YOUR MIDDLE SCHOOL?

I'M AN IDIOT
DESPITE TELLING AKANE-CHAN THAT I HOPE TAKI WOULD TALK ABOUT THIS NATURALLY,
I ENDED UP ASKING HIM LIKE THIS.
...YES WE WERE.
I...
DIDN'T WANT TO SEE SUCH A
SWEET AND PAINED EXPRESSION
.....
I WON-DER...
WHY DID THEY PART IN THE FIRST PLACE?

DIDN'T BREAK UP WITH HER BECAUSE OF HATE
LOOKING BACK
SHE DIDN'T SEEM TO HATE TAKI-KUN
IF TAKI-KUN
JUDGING BY THAT GIRL'S BEHAVIOUR,
SHE WAS QUITE FOND OF HIM...

A GLOOMY DAY
ALL AT ONCE
MIO, WHAT HAPPENED?
I SHOULD SING IN MY HEAD
That's right!
I ENDED UP THINKING ABOUT IT EVEN THOUGH I DIDN'T WANT TO. THIS HEAD OF MINE WANTS TO DO SOME-THING...
AH~ AH~


...I DON'T WANT TO THINK ABOUT IT.

.....
.....
Maybe.
Sleepy?
WHAT'S WITH THE DARK ATMOSPHERE? EVEN WHEN THERE'S NO SCHOOL TOMORROW
HEY,
WANNA COME OVER TODAY?
My parents are coming back late so it's okay to stay over too
YUNI-CHAN, WHAT ABOUT YOUR PART-TIME JOB?
MORNING? WHAT TIME ?
THERE IS NO WORK TO-DAY,
BECAUSE TOMORROW I'M WORKING FROM MORNING FOR THE WHOLE DAY
One-off work
EARLY!
I'LL LEAVE BEFORE 7:30 AM
Haa?
AND I THOUGHT WE COULD HANG OUT TOMORROW SINCE I DO NOT HAVE CLUB ACTIVITIES
What work is it?
Event staff
How rare!
Eh?
THE VOLLEY-BALL TEAM IS TAKING A BREAK FOR 2 CONSEC-UTIVE DAYS ?
BECAUSE THEY'RE HOLDING THE ENTRANCE EXAMS NOW
For first terms

PANICKING
I'll email tomorrow
Might be a bother
WHAT ARE YOU PANICKING ABOUT?
MAYBE IT'S A BETTER IDEA TO EMAIL HER TOMORROW MORNING?!
AH, IS SHE STUDYING NOW?!
WHAT SHOULD I EMAIL TO ENCOURAGE HER--
STARTLED!
OH!
IS AKANE-CHAN'S EXAM TOMORROW?!
MORE IMPORTANTLY,
DID SOMETHING HAPPEN?
Umm
WITH TAKI?
TAKI-KUN
.....
DOESN'T KNOW THAT I KNOW ABOUT HIS EX-GIRLFRIEND
—HMM.
SO YOU TWO RAN INTO HIS EX-GIRLFRIEND

SO HE ONLY EXPLAINED THAT SHE IS HIS SENIOR,
AND NOTHING MORE...
THERE'S NO NEED TO WORRY!
AFTER ALL, SHE IS AN EX-GIRLFRIEND
Yeah
HE DIDN'T WANT TO MAKE YOU WORRY BY INTRODUCING HER AS HIS EX-GIRLFRIEND.
I SEE...
THIS IS THE FIRST TIME SINCE I MET HIM
"THE GIRL NAO LIKED ..."
WHAT IF TAKI-KUN WAS JUST GOING ALONG WITH MY CONFESSION ..?
THAT I'M LED TO BELIEVE
THAT MIGHT NOT BE PAST TENSE AFTER ALL...
MIO

DON'T WORRY,
TAKI REALLY LIKES YOU!
I CAN ASSURE YOU THAT.
Huh?
EVEN WHEN SHII-CHAN IS GIVING ASSURANCE, IT'S NOT VERY CONVINCING
DO YOU ACTUALLY WANT TO ENCOURAGE HER OR NOT, YUNI?!
She can hear
I DO WANT TO, BUT AN ASSURANCE WITHOUT BACK-UP IS NO GOOD.
You absolutely can't make it as a guarantor!
Like I would!
.....
SHII-CHAN, YUNI-CHAN,
THANK YOU.

I UNDERSTOOD THAT THINKING ABOUT IT DOESN'T DO ANYTHING,
BUT I COULDN'T CHEER UP.
AND SO, I WAS ABOUT TO ENTER INTO AN INFINITE LOOP OF THOUGHTS
THANK GOD THE TWO OF THEM ARE HERE WITH ME.
チョン
チョン
チョン

Sending them off
I'll take a nap
UGH
Part time job
I'M SO SLEEPY!
BECAUSE YOU TWO STAYED UP EXTRA LATE WATCHNG DVDS!
MIO, SHALL WE HANG OUT LATER IN THE AFTERNOON?
AGREED
Going home to change

MIO, HAVE YOU SENT THE EMAIL?
To the girl you mentioned yesterday
YEP, I SENT IT JUST NOW

HAVE A SAFE TRIP!
OH IT'S HERE
I'LL BE BACK!
GOOD LUCK!

QUITE A LOT OF STUDENTS GOING FOR ENTRANCE EXAMS.
WE WERE LIKE THAT TOO. A YEAR AGO.
AKANE-CHAN!
What a coincidence~
GOOD MORNING!
In your uniform on a Sunday?
WHY ARE YOU HERE?
.....
UMM
I'm ON MY WAY HOME FROM A SLEEPOVER AT MY FRIEND'S HOUSE
I SEE.
BYE.
Oh~ IS SHE
The noisy girl Maruo talked about

SFX slam
ドン
!?
SFX falls
レ
ッ
AH-
ガタタン
THAT WAS HORRIBLE!
ガタタン
SFX train moving
AKANE-CHAN, ARE YOU OKAY?
...AKANE-CHAN?
THE LUCKY CHARM IS-

LUCKY CHARM?
AH
We have no choice
BUT TO GET THE STATION MASTER TO RETRIEVE IT-
There's
NO STATION MASTER HERE...
HANG ON FOR A MINUTE,
Here.
I'LL GO LOOK FOR ONE.
DO YOU HAVE TIME TO SPARE?

OTAKA-SAN.
YOU DON'T HAVE TO LOOK FOR ONE.
WHA-
I DON'T HAVE TIME,
SO I'LL GET GOING NOW.
WHAT?
SORRY FOR MAKING A SCENE. GOOD-BYE.
WHAT?

H-HEY!
WAIT!
ISN'T IT SOMETHING VERY IMPORTANT TO YOU?!
NOT REALLY.
IT'S NOT LIKE I WILL FAIL THE EXAM WITHOUT THAT THING.
WAIT.
MIO!?

EVEN SO,
WHAT ARE YOU DOING ?!
Nooo!
ISN'T THIS SOME-THING
THAT WAS MEANT FOR AKANE-CHAN'S SAKE?
"I FOUND A FOUR-LEAF CLOVER."

"I'M GIVING THIS TO AKANE!"
HURRY, HURRY!
Take it!
AH...
GOOD LUCK!

YOU SHOULD HURRY ALONG!
BUT
OTAKA-SAN, YOU ARE...
I'M FINE!
YOU'LL BE IN BIG TROUBLE IF YOU'RE LATE, SO GO NOW!
.....

Seriously!
Please don't scare me like that!
Sorry~!
WHAT'S
WRONG WITH THIS PERSON

"ISN'T THIS SOMETHING FOR AKANE-CHAN'S SAKE?"